

### 相关链接

## 夫妻同姓 历史渊源

历史上,古代日本人并没有姓,只有名。后来在统治阶级中出现了氏族,就有了氏名。氏名是根据该氏族在朝廷中担任的职务或该氏族管辖的地区命名的。如出云氏、近江氏是统治出云、近江两个地区的氏族。到了公元九、十世纪,还出现了一种新的称号,叫苗字。这是一个家族从氏族中分离出去后的新姓。

日本古代贵族通常都有氏名、姓和苗字三部分,但天皇是例外。历史上的天皇都没有姓,只有名。因为天皇被认为是神的后代,具有至高无上的神性,因此不需要姓。

姓、氏、苗字是日本古代贵族的特权,一般的老百姓都没有姓。直到1868年,明治政府废除了封建制度,规定老百姓可以有姓。但因长期留存下来的习惯,老百姓还是不想给自己取姓。于是,日本政府于1875年再次规定:所有的国民必须有姓。从此姓氏才被推广到民间。

近代以前,日本实际上是实行夫妻别姓制度的。1876年,明治政府也发布了“继续沿袭传统的夫妇别姓制度。”但那时候百姓刚刚有姓,常常是妻子作为“异姓人”嫁到夫家。但夫妻别姓使得妻子总被当成“外人”,无法产生感情上的纽带,不利于家庭的稳定和团结。于是1878年明治政府便制定《民法草案》规定“妻子姓丈夫的姓”。1898年的《明治民法》也规定了“户主及家庭成员要使用家族的姓”,“妻子嫁入夫家,要随丈夫的姓”。

20世纪80年代以后,随着男女地位平等的倡导之声日益高涨,日本掀起了倡导改革夫妻同姓制度的风潮,直到1948年日本新的《民法》开始实施,将“妻随夫姓”改成“可选择男方或女方一方的姓氏”,但因日本父系社会长期的习惯,大多数家庭还是妻随夫姓。

# 最高法院终审判决让原告女性失望愤怒 日本:夫妻得同姓 妻终随夫姓

“听到判决结果的那一瞬间,眼泪就止不住了。”原告之一的家庭教育家塚本协子难过地说。在日本热议中的“夫妻别姓”案,不久前在日本最高法院作出了判决。判决书说日本民法中“已婚夫妇必须同一姓氏”的规定合宪。这表明日本夫妻同姓制度难以撼动,妻随夫姓的传统将一直延续下去。塚本的失望溢于言表:“我最终还是无法将自己的姓氏带进坟墓了。”

### 九成女性随夫姓

日本民法750条规定,结婚后夫妇必须选择丈夫或是妻子一方的姓氏作为共同姓氏,否则将无法进行结婚登记。但是在日本,结了婚的夫妇中,96%的女性都妻随夫姓。2011年,小国香织等5对东京的夫妇针对民法这条规定提起了违宪诉讼,并申请国家赔偿600万日元,将有关“夫妻同姓”制度的争议推到了舆论的风口浪尖。

“我们有权利不被强制改姓。”虽然一审二审皆败诉,原告仍不放弃上诉,将此案告上了日本最高法院。但最终的裁判结果无异于宣告她们的努力付诸东流。

辩护律师长柳原富士子表示:“我们力不能及,不仅失望,更觉得愤怒。”她批评说,最高法院的法官中,只有三位女性。正是因为这种结构,才会在判决性别歧视的问题上导致这种结果。

在当今世界,日本是为数不多的仍保留夫妻同姓制度的发达国家之一。因夫妻同姓制度牵涉到男女地位平等的问题,一直都是社会敏感话题。日本宪法规定“尊重个人”“法律面前人人平等”,民法中有关夫妻同姓的制度规定是否违反宪法引起争议,这使得修改民法的呼声不绝于耳。

据悉,朝日新闻社去年11月7日、8日电话向全国进行的舆论调查显示,在接受调查的日本人中,表示赞成修改法律的日本人占到了52%。

上述舆论调查显示,年龄越高表示赞同的人数越少。但年轻人中间也有很多不看好“夫妻别姓”制度



原告律师在最高法院门口抗议判决结果

的人。

“从我出生起,父母就是同姓,已经习惯了。”今泽先生是一位在中国任教的日本老师,他在接受记者采访时表示,“如果强制夫妻别姓,家庭会感觉变得四分五裂,非常不适应。”在日本,不少人与今泽持相同的想法。“夫妇别姓不利于家庭的和谐稳定,家庭的整体感也会被破坏。共用一姓,家庭成员能更增添对家庭的责任感。”

### 同姓制度有问题

1898年日本政府颁布的《明治民法》,规定日本夫妻同姓,至今已存续了100多年。此制度实行至今,已然产生了不少问题。

首先,日本女性对家族姓氏的感情产生了变化。随着日本女性受教育程度的提高,越来越多崇尚独立的日本女性认为,结婚后改随夫姓会产生自我否定的意识,缺少对自身的认同感,这使日本女性在家中地位自然而然地降低。

其次,夫妻同姓制度会使得不少女方家族姓氏面临“灭绝”,这也是许多敬祖的日本人所担心的问题。原告之一的大学教师吉井美奈子踏上“保卫姓氏”的征途还有一段渊源。在家里,她是三姐妹中的一

个。小时候无意间听见父亲喝醉时说:“真想要个男孩。”她心想:“父亲想要的是能继承这个家的人吧,如果我的姓氏能留下来就好了。”于是“捍卫自己姓氏”的想法便在她心里扎了根。

夫妻同姓制度还给日本女性的生活带来了诸多不便。结婚后改随夫姓,职场上,需要更换名片、个人档案,生活中需要更换护照、印章、驾驶证等等,各方面都有影响。吉井美奈子谈道:“我在海外发表论文时,一旦改了姓氏,别人就很难认出我来,因此会产生许多误解。”有不少日本女性认为,改姓还会让她们结婚前所积累下来的“工作资本”白白浪费。

### 受“集团意识”影响

如今日本有不少年轻人开始反思,“夫妻同姓制度”究竟是否尊重两性平等。“虽然法律上规定‘可以选择夫妻任何一方的姓氏’,但在大部分情况下,迫于社会压力,女性的姓氏被‘自动’改成丈夫的姓氏,这样让我感到非常不愉快。”一位坚持“夫妻别姓”的日本女性在她的博文里写道:“我的丈夫也很理解我这么做。在教育孩子的问题上,我们想通过这种方式告诉孩子,如今是一个男女平等的时代。不要因为性别而

抹杀自己想做的事,放弃自己所决定的将来。”

她说,现在许多夫妇选择“事实婚姻”来保留旧姓,或者结婚后尽量在生活中称呼对方原来的姓氏。“现在很多反对夫妻别姓的日本人或许都会说‘一旦别姓,家庭就会四分五裂,散乱不堪。’但事实上我们家并非如此,这种说法不过是无经验者的妄想罢了。”她说:“离婚和夫妻别姓根本就没有关系,如今大部分国家不也是实行夫妻别姓制度的吗?”

事实上,怀有“别姓会导致家庭崩溃”这种想法的日本人并不在少数。但这类“保守派”的想法在日本并非全无道理。夫妻同姓制度能在日本存续这么久,还是因为有其扎根的文化土壤存在。

二战后,日本经济走到了崩溃的边缘。然而,20世纪50年代中期,日本经济开始高速发展,国际竞争力也日益提高。许多学者指出,这很大程度上受日本“集团意识”的影响,每个人都把集团的利益放在第一位,从而凝结成一股强大的力量,促使日本社会高度发展。在日本越是上了年纪的人越是对集体的力量深有体会。如今日本人将集体意识转入家庭这个小集体中,不难理解他们为何如此看重家庭的“一体感”。

日本大学法学部的白地章教授说:“夫妇别姓的最大问题,就是它首先考虑的是个人而不是家庭。家庭是人类社会的基础,优先考虑个人的结果,很可能导致家庭羁绊被破坏。”

夫妻别姓制度一旦确立,便会衍生出亲子别姓的问题。白地章教授认为“如果亲子别姓的制度成真,亲子的感情或会变得淡薄,让孩子产生不安的情绪”。

“夫妻同姓”案告一段落,网上也有很多人对这个结果表示赞同。虽然合宪裁定势必会让一些人担忧日本女性的平等权受到侵害,但也有人认为:“比起形式上的平等,不如采取具体措施,来消除夫妻同姓给日本女性带来的不利影响。”

区雯

## 海南温泉现房

3980元/起

- ★ 博鳌之海南南岛度假区
- ★ 原生态山泉水共享
- ★ 天然温泉入户
- ★ 毗邻高速公路
- ★ 品牌成熟大盘
- ★ 70年产权可贷款
- ★ 团购优惠价

看房团每周发

购房热线: 400-157-0809

## 松江 5.4米复式精装老年公寓

★ 拎包入住 ★ 六大服务 ★ 班车接送

★ 24小时免费热水 ★ 17-60m²精装全配

15万/套

服务热线: 37031068

地址: 松江区松卫北路260号 坐地铁9号线到松江新城下

### 综合信息

#### 通略驾校

上海AAA诚信驾校

95105188

#### 寻人启事

许云凯,你父亲许成龙(身份证31010419420111201X,户籍地址:永康路48号)于2015年12月28日因病去世,现请你到上海市徐汇区天平路街道永康居委协调处理许成龙的丧事,逾期将由居委会委托其生前所生活的养老院全权负责处理。

特此告知

上海市徐汇区天平路街道永康居民委员会

二〇一五年十二月三十一日

### 寻找目击者启事

2015年12月25日17时40分许,在普陀区曹杨路顺义路南约200米处发生一起小客车与电动自行车相撞的交通事故,事发后小客车驶离现场。望目击者和知情者速与普陀交警支队联系。

联系人: 沈警官、隋警官

联系电话: 22049768 22049700 (夜)

普陀交警支队事故科

2016年1月4日

### 遗失

陈磊,2016年1月4日遗失身份证,证件签发日期2009年8月21日,证号:320902198304200099,声明作废。

### 蔬菜大棚出租

位于崇明岛中部竖新镇,地理位置优越,交通便利,设施齐全,150亩钢结构蔬菜大棚,可分割出租,年租金2000/亩

电话: 13661755542周小姐

## 讣告

夫赵善根因病医治无效于2015年12月30日上午8时在上海同济医院不幸病逝,享年83岁。

先夫生前家庭和谐、淡泊名利、勤勉朴实、宽厚待人、深受身边亲友的敬仰和爱戴。

遵其遗愿丧事简办。谨此感谢各级领导及各位亲朋好友的关心。

特此讣告

妻: 薛佩珍 率

儿: 乐平 东磊 东鸣

媳: 尹红萍

孙女: 立婧 心怡

泣告

## 16万/套

稀缺全能居家型社区

1-233 出租20年

全配全装电梯房 拎包入住

幸福汇携手亲和源

为您打造一站式养生社区

021-64177531

徐汇区肇嘉浜路1065号飞雁国际大厦1708室

### 上海金桥出口加工区开发股份有限公司 迁址公告

为适应公司发展需要,自2016年1月1日起,上海金桥出口加工区开发股份有限公司由新金桥路27号1号楼迁至新地址办公,通讯地址及联系方式如下:

地址: 上海浦东新区新金桥路27号10号楼2层

网址: www.58991818.com 邮编: 201206

电话: 86-21-68811818 (总机)

传真: 86-21-50301763

感谢您一直以来对金桥股份的支持和关注!

特此公告

上海金桥出口加工区开发股份有限公司

二〇一六年一月七日

### 征出租

### 招商

闵行开发区

快速注册各类公司

特办一般纳税人

64682438

### 讣告

先母赵志群于公元2015年12月31日病故,享年92岁。于公元2016年1月2日上午9时在宝兴殡仪馆举行告别仪式,并遵先母遗愿,一切从简。谨此讣告。

大儿子: 胡育诚、大儿媳: 张文文、小儿媳: 龚美芳 泣告

2016年1月7日